

**TÜRKİYE'YE SEVK EDİLECEK VAHŞİ KARNİVORLAR İÇİN HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI**  
**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR WILD CARNIVORES INTENDED FOR DISPATCH TO TURKEY**

COUNTRY/ÜLKE					
1.1 Consignor/ <b>Gönderen:</b> Name/ <b>Adı:</b> Address/ <b>Adresi:</b> Tel.N/ <b>Tel.No:</b>		1.2 Certificate reference number/ <b>Sertifika referans numarası :</b>		1.2.a	
1.5.Consignee/ <b>Alıcı:</b> Name/ <b>Adı:</b> Address/ <b>Adresi:</b> Postal code/ <b>Posta kodu:</b> Tel. No./ <b>Tel.No:</b>		1.3.Central Competent Authority/ <b>Merkezi Yetkili Makam:</b>			
1.7.Country of origin/ <b>Orijin ülke:</b>		ISO Code/ <b>ISO Kodu:</b>	1.8.Region of origin/ <b>Orijin bölge:</b>	1.9.Country of destination/ <b>Varacağı ülke:</b>	ISO Code/ <b>ISO Kodu:</b>
1.11.Place of origin/ <b>Orijin Yeri:</b> Name/ <b>Adı:</b> Address/ <b>Adres:</b>		Approval number: <b>Onay numarası:</b>		1.10.Region of destination/ <b>Varacağı Bölge:</b>	
1.12.Place of destination/ <b>Varış yeri:</b> Name/ <b>Adı:</b> Address/ <b>Adres:</b>		1.13. Place of loading/ <b>Yükleme yeri:</b> Address/ <b>Adres:</b>			
1.14. Date of departure/ <b>Çıkış tarihi:</b>		Time of departure/ <b>Çıkış saati:</b>			
1.15. Means of transport/ <b>Nakliye aracı:</b> Aeroplane <input type="checkbox"/> <b>Uçak</b>		Ship <input type="checkbox"/> <b>Gemi</b>	Railway wagon <input type="checkbox"/> <b>Tren vagonu</b>	1.16. Entry point in Turkey/ <b>Türkiye'ye giriş kapısı:</b>	
Road vehicle <input type="checkbox"/> <b>Karayolu taşıtı</b>		Other <input type="checkbox"/> <b>Diğer</b>		1.17. No.(s) of CITES/ <b>CITES numarası (numaraları):</b>	
1.18.Description of commodity/ <b>Malın tanımı:</b>		1.19. Commodity code (HS code)/ <b>Malın kodu (HS kodu):</b>			
1.20. Quantity/ <b>Miktar:</b>		1.21.			
1.22.Number of packages/ <b>Paket sayısı:</b>		1.23. Identification of container/seal number / <b>Konteynirin tanımı/mühür numarası:</b>			
1.24.		1.25. Commodities certified for/ <b>Mallar aşağıdaki amaçla tasdik edildi:</b> Circus/exhibition <input type="checkbox"/> <b>Sirk/Gösteri</b>			
1.26.		Approved body <input type="checkbox"/> <b>Onaylı kuruluş</b>			
1.27. For import or admission into Turkey <b>Türkiye'ye ithalat veya giriş izni:</b> <input type="checkbox"/>		Game restocking <input type="checkbox"/> <b>Av Hayvanı stoklandırılması</b>			
1.28. Identification of the commodities/ <b>Malların tanımı:</b> Species (Scientific name)/ <b>Tür (Bilimsel adı):</b>		Breed/Category/ <b>İrk/Kategori</b>	Identification system/ <b>Tanımlama sistemi:</b>	Identification number/ <b>Tanımlayıcı numara:</b>	Quantity/ <b>Miktar:</b>
Sex / <b>Cinsiyet:</b>		Test/ <b>Test:</b>			

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Sevki edilen malın parça detayları

**II. Health information /Sağlık Bilgileri:**

**Aşağıda imzası bulunan ben resmi Veteriner Hekim, resmi bilgilere (bulgulara) dayanarak teyid ederim ki :**  
*I, the undersigned official veterinarian hereby certify, that according to official findings*

**İhracatçı ülke<sup>(2)</sup> veya hayvan sahibinin bulunduğu bölgenin 30 km çaplı çevresi dahilinde<sup>(2)</sup> son 12 ay içerisinde OIE listesinde belirtilen hastalıklar görülmemiştir.**  
*The exporting country<sup>(2)</sup> or the area with the diameter of 30 km around the holding<sup>(2)</sup> is for the last 12 months free of the list OIE diseases.*

**Hayvanlar :**

*The animals:*

- **Devlet veterineri kontrolunda olan onaylı bir kuruluştan / çiftlikten gelmektedir;**  
*Come from an approved establishment where state veterinary supervision is carried out;*
- **İhrac edildikleri yerde son 6 aydır tutulmuş ve yaşamışlardır (6 aylıktan daha küçük iseler doğumdan itibaren)**  
*They have been kept at least 6 months (in animals younger than 6 months - since birth) in captivity;*
- **Menşei yerinden direkt olarak herhangi bir serbest pazardan geçmeden sevk edilmişlerdir ve bunların haricinde ihracat için herhangi bir başka hayvan bulundurulmamıştır.**  
*They have been dispatched directly from a holding of origin without passing through any common market, where any animals other than these ones to be exported have been kept;*
- **Bu hayvanlar, bulaşıcı veya enfeksiyöz bir hastalıkla ilgili elimine programı dahilinde eradike edilecek hayvanlar değildir.**  
*They are not animals which are to be eliminated under a contagious or infectious disease eradication program.*

**Hayvanlarda menşei yerinde ve sevkiyattan önce gerçekleşen muayene gününde herhangi bir klinik hastalık emareleri göstergesi yoktur ve aşağıdaki hastalıklara karşı test edilmişlerdir.**

*The animals showed no clinical signs of disease on the day of examination and before loading in the establishment of origin and the following examinations have been carried out:*

- **Salmonella için dışkı muayenesi – negatif sonuçla<sup>(1)</sup>**  
*Examination of faeces for Salmonella with negative result<sup>(1)</sup>*  
**Tarih /**  
*on* .....
- **İç ve Dış Parazitlere karşı muayene – negatif sonuçla<sup>(1)</sup>**  
*Examination for exto- and endoparasites with negative result<sup>(1)</sup>*  
**Tarih /**  
*on* .....

**Ve / and**

**Kuduz'a karşı aşılanmıştır<sup>(1)</sup>**  
*Vaccination against rabies<sup>(1)</sup>*

**Tarih / on** .....

**Aşının cinsi / kind of vaccine** .....

**veya / or**

**Hayvanlar sevkiyattan önce 3 aylık bir süre için izole edilmiş ve resmi veteriner gözetiminde tutulmuştur ve bu süre zarfında Kuduz'a karşı herhangi bir klinik belirti göstermemiştir.**  
*Animals have been kept isolated for a period of 3 months before the exportation under the supervision of official veterinarian and have showed no clinical signs of rabies within this period.*

**VI. Resmi veteriner hekim olarak aşağıda imzası bulunan ben, teyid ederim ki :**  
*I, the undersigned official veterinarian hereby certify, that:*

- **Hayvanlar bu sertifika ile nakliye için uygundur ve hayvan nakillerine ait uluslararası nakliye kurallarına uygun olarak sevk edileceklerdir.**  
*the animals covered by this certificate are fit to be transported in accordance with international regulations for transport of animals;*
- **Hayvanların nakliyesinden sorumlu olan şahıstan, yazılı ve imzalı bir belgeyle bu hayvanların beslenmeleri, su ihtiyaçlarının giderilmesi ve bakımlarının sağlanması hususları, hayvan nakliyesi için Uluslararası Standardlar çerçevesinde olacağına dair teminat alınmıştır.**  
*a written, signed statement has been received from the person in charge of the transport confirming that suitable arrangement have been made for the feeding, watering and care of the animals during transport in accordance with the International Standards recognized for transport of animals.*

**VII. Bu sertifika yükleme tarihinden itibaren 10 gün süreyle geçerlidir. Şayet nakliye gemi ile yapılacaksa, bu süre gemi yolculuğu süresi kadar uzatılacaktır.**

*The certificate is valid for 10 days from the date of loading. In the case of sea-shipment, the time is prolonged by the time of the ship voyage.*

Yer / Done at .....on .....  
(yer / place) (tarih / date)

Resmi Veteriner Hekim imzası<sup>(3)</sup>  
Signature of the Official Veterinarian<sup>(3)</sup>

Mühür<sup>(3)</sup> / Stamp<sup>(3)</sup>

Harflerle İsim ve Ünvan  
Name in capital letters, qualification and title

SAMPLE

- (1) **Tüm Testler için Laboratuvar sonuçları eklenecektir.**  
*For all tests the laboratory certificates must be attached.*
- (2) **Geçerli olmayanı siliniz (üzerini çiziniz).**  
*Delete whichever is not applicable*
- (3) **İmza ve Mühürün rengi baskı renginden farklı olmalıdır.**  
*The Signature and the stamp must be in a different color to that of the printing.*